

Sporządzono w dwóch oryginalnych egzemplarzach francuskich w Białogrodzie dnia dwudziestego szóstego marca tysiąc dziewięćset dwudziestego siódmego roku.

Za Rzeczpospolitą Polską:

Okęcki
Karol Poznański

Za Królestwo Serbów, Chorwatów i Słoweńców:

Ninko Peritch

Zaznajomiwszy się z powyższą konwencją uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną zarówno w całości jak i każde z zawartych w niej postanowień; oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywana.

NA DOWÓD CZEGO, wydaliśmy Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 5 maja 1931 r.

(—) *I. Mościcki*

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów:

(—) *W. Sławek*

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) *August Zaleski*

L. S.

Fait à Belgrade en doubles originaux français le six mars mil neuf cent vingt sept.

Pour la République de Pologne:

Okęcki
Karol Poznański

Pour le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes:

Ninko Peritch

Après avoir vu et examiné ladite Convention, Nous l'avons approuvée et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'elle est acceptée, ratifiée et confirmée, et promettons qu'elle sera inviolablement observée.

EN FOI DE QUOI, Nous avons donné les présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 5 mai 1931.

(—) *I. Mościcki*

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres:

(—) *W. Sławek*

Le Ministre des Affaires Étrangères:

(—) *August Zaleski*

L. S.

846.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 2 grudnia 1931 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych konwencji konsularnej między Polską a Królestwem Serbów, Chorwatów i Słoweńców, podpisanej w Belgradzie dnia 6 marca 1927 roku.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. XXIII konwencji konsularnej między Polską a Królestwem Serbów, Chorwatów i Słoweńców, podpisanej w Belgradzie dnia 6 marca 1927 roku, nastąpiła w Warszawie w dniu 2 grudnia 1931 roku wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

847.

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 4 grudnia 1931 r.

o stroju urzędowym prezesów i sędziów Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Na podstawie § 28 regulaminu Najwyższego Trybunału Administracyjnego, wydanego rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 25 maja 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 537) zarządza się co następuje:

§ 1. W zakresie stroju urzędowego prezesów i sędziów Najwyższego Trybunału Administracyjnego obowiązuje rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 15 lipca 1925 r. o stroju urzędowym prezesów i sędziów Najwyższego Trybunału Administracyjnego (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 538).

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, z mocą obowiązującą od dnia wejścia w życie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 25 maja 1928 r. w sprawie wydania regulaminu Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Prezes Rady Ministrów: *A. Prystor*

848.

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 4 grudnia 1931 r.

w sprawie odstąpienia gminie m. st. Warszawy gruntów państwowych na cele rozbudowy miasta.

Na podstawie art. 14 ust. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 kwietnia 1927 r. o rozbudowie miast (Dz. U. R. P. Nr. 42,